

BOLETIN OFICIAL
DEL
CENTRO GALLEGO
DE AVELLANEDA

Df. 136
Public RES C 136

Obse 1919
XII - 194



REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES

Banco Español del Rio de la Plata

Casa matriz: **Buenos Aires, Reconquista 200**

Capital suscrito	\$ 100.000.000.00 m/n
Capital realizado	» 98.392.540.00 »
Fondo de reserva	» 48.603.084.84 »
Prima à cobrar	» 964.596.00 »

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, Paris, San Sebastian, Valencia y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Buenos Aires) Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rivadavia, Rosario, con una agencia, Salta, Salliqueló, San Juan, San Nicolás, San Pedro, Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Número 1, Pueyrredón 185.—Núm. 2, Almirante Brown 1201.—Núm. 3, Vieytes 2000.—Núm. 4, Cabildo 2027.—Núm. 5, Santa Fé 2201.—Núm. 6, Corrientes y Anchorena —Núm. 7 Entre Ríos 1145 —Núm. 8, Rivadavia 6902—Núm. 9, Bernardo de Irigoyen 364.—Núm. 10, Bernardo de Irigoyen 1600 esq. Brasil.

Corresponsales directos en todos los países.

M/n.	M/n.
Abona: En cuenta corriente sin interés	Depósitos en caja de ahorro,
Depósitos á 30 días 1 1/2 0/0	desde 10 \$ m/n. hasta 20.000
Depósitos á 60 días 2 „	\$ m/n. despues de 60 días 4 0/0
Depósitos á 90 días 3 „	Cobra: En cuenta corriente en
Depósitos á 6 meses 4 „	moneda legal 8 0/0
A mayor plazo Convencional.	Descuentos generales Convencional

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias en general.

Buenos Aires, Junio 28 de 1918.

Joaquin Herrandis GERENTE GENERAL

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

DE AVELLANEDA

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 780

Administrador: JOSÉ OTERO CONDE

TODO POR GALICIA Y PARA GALICIA

SOCIOS HONORARIOS

Don Manuel Deschamps
» Juan P. Olivier
» Antonio Varela Gómez
» Manuel Castro López
» Cayetano A. Aldrey
» Bernardo Rodríguez
» Ricardo Conde Salgado

Don Adolfo Rey Ruibal
» Nicolás Silles
» Manuel T. Valdés
» Martín Echegaray
» Manuel Martínez Jole
» Alberto Barceló
» Guillermo Alvarez

Don José R. Lence

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don Manuel Sinde
VICE: » Gregorio Sampayo
SECRETARIO: » Manuel Costa García
PRO: » Francisco Enriquez
TESORERO: » Celestino B. Miranda
PRO: » Rafael Gayoso
BIBLIOTECARIO: » Ramón J. García
VOCALES: » Nicolás Villar
» Daniel Rodríguez
» Ramón Ferreiro

VOCALES: Don José A. Ferro
» Maximino da Costa

Revisadores de Cuentas

Sres. Urbano de Pedro, Julio Descoli
(hijo), Silverio Romay, Manuel Regueira, Odilo Otero.

Jurado

Sres. Francisco Serra, Ernesto Paan,,
José L. García, Francisco Fariña
José María Sixto.



BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

CANGALLO 445

SUCURSALES:

En la Capital

"

"

"

En Avellaneda

Calle San Juan 3101
Corrientes 3220
Entre Rios 200
Rivadavia 3860
Mitre 300

Capital realizado y Fondo de reserva \$ m/n. 17.811.354.90

ABONA POR DEPOSITOS

En Caja de ahorros.....	\$ m/n.	4	%
A 180 días	» »	4 $\frac{1}{2}$	»
» 90 »	» »	3 $\frac{1}{2}$	»
En cuenta corriente.....	» »	1	»

Solicita la administración de buenas propiedades en esta Capital
y nuevos clientes en toda la República.

Vende giros y expide Cartas de Crédito sobre España, Francia,
Italia, Inglaterra y demás países de Europa y América y efectúa
toda clase de operaciones bancarias

Servicio especial de giros sobre Galicia.

Luis Pomiró

GERENTE

NUESTRO ANIVERSARIO

1899 - 22 de Octubre - 1919

En esta fecha cumple nuestro Centro 20 años de vida.

La labor que durante este tiempo han tenido que desarrollar las diversas C. D. para llevar la Institución hasta el puesto prominente que actualmente ocupa, ha sido árdua, justo es reconocerlo, y por ello no debemos regatear el aplauso a esos hombres, a todos ellos sin distinción, que cada uno en la medida de su capacidad y de sus fuerzas se han dedicado con tesón y sin flaquezas a la obra patriótica de dar vida cada día más intensa a este Centro que constituye hoy un timbre de orgullo para la colectividad, no ya en Avellaneda, sino en la República entera.

No es del caso historiar aquí la actuación de cada uno de esos hombres o de cada una de esas comisiones, pues ello es sobradamente conocido de todos y si solo debemos hacer constar para satisfacción de los asociados, que la actual Directiva se encuentra animada de los mejores propósitos para continuar con paso firme por la buena senda que sus antepasados le han trazado, para el mayor bien y progreso de la institución.

Con el propósito de conmemorar este aniversario, la C. D. ha resuelto organizar una pequeña fiesta que se celebrará el día 26 del actual en el salón alto y durante la cual se procederá a la colocación de un retrato del iniciador y primer presidente de este Centro y presidente honorario, don Antonio Paredes Rey. Al acto quedan invitados los asociados que deseen concurrir con sus familias.

—)«(—

INSTITUTO CULTURAL

Hace tiempo que la C. D. de nuestro Centro se viene preocupando seriamente de la reorganización del Instituto Cultural en procura de que pueda llegar a llenar ampliamente dentro del mismo, los fines perseguidos al ser creado el Instituto.

Una de las secciones a que en primer término ha dedicado su atención fué la escuela de música. Ambicionaban los dirigentes del Centro colocar esta sección en condiciones tales de que pudiera ser parangonada sin desmedro con cualquiera de las que gocen de más renombre y para conseguirlo, no se ha vacilado en hacer de momento los sacrificios materiales necesarios.

De acuerdo con esto, se ha procurado dotar al conservatorio de un cuerpo de profesores diplomados y de competencia probada por su actuación hasta hoy.



Director, don Juan Ma. López

Así pues, se encomendó la dirección al profesor don Juan M.^a López, que a la vez dictará la clase de solfeo. Esta persona es sobradamente conocida entre nosotros, de manera que ello nos excusa de hacer aquí su elogio.

En cuanto a las clases de violín, fueron encomendadas al profesor don Víctor Vezzelli, de quien por el momento solo diremos que fué alumno del malogrado maestro Ercole Galvani, quien le otorgó el título superior de Profesor de violín, con la más alta clasificación.

Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

"El Cóndor", "Media Luna" y "Morando"

Oleo Margarina, Jabón "Morando"

: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

BANCO DE AVELLANEDA

antes "LA EDIFICADORA DE AVELLANEDA"

Gral. MITRE 27

Operaciones bancarias generales, préstamos hipotecarios y para construcciones á largos plazos, pagaderos en cuotas mensuales.

Capital autorizado \$ 1.000.000 — Capital realizado \$ 706.156.—

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos en Caja de Ahorros. Abona anual hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente, á la vista l o/o—En caja de ahorros después de 60 dias 5 o/o

Abril de 1919.

Formó parte durante varios años de la orquesta del Colón de la cual se retiró más tarde para dedicarse de lleno a la enseñanza a la que su inclinación natural lo llamaba.



Profesor don Víctor Vezzelli

Cuenta ya en la actualidad con un número importante de aventajados alumnos, entre los que figura el concertista señor Carlos Pessina, violinista a quien hemos visto diversas veces citado por la prensa en general, como artista de gran valer y cuya frecuente actuación en los principales Centros Artísticos de la Capital Federal es motivo de elogios que se le prodigan sin reservas por todos.

Las clases de piano fueron encargadas a la compatriota señorita Blanca Villanueva y Martínez.

Esta profesora ha cursado sus estudios en el Conservatorio de Música y Declamación de Madrid, cuyas autoridades le han expedido su título el doce de julio de 1919, con las clasificaciones publicadas al final, que por sí solas dicen más que todo lo que nosotros pudiéramos escribir.

Esta profesora cuenta con un núcleo de alumnas en la Capital Federal que hacen debido honor a sus condiciones para la enseñanza; es—podemos afirmarlo de una manera categórica—una maestra en toda la extensión de la palabra, dentro de su arte.

Con tan valiosos elementos a su frente, no cabe dudar que el conservatorio de Música del Centro Gallego está colocado desde ahora en un plano superior, artísticamente hablando, que hace honor a la Institución y a la localidad misma, en donde ciertamente se hacía notar la falta de una escuela de música tan competentemente atendida para obtener de ella todo el fruto a que los alumnos deben aspirar en su concepto de tales.



Profesora señorita Blanca Villanueva

Como final, réstanos solo agregar, que la C. D. espera confiada en el concurso de todos, para que cada uno en su esfera de acción contribuya en la medida que le sea posible al mayor engrandecimiento de esta sección tan importante del Instituto cultural, dándole su preferencia so-

bre cualquier otro establecimiento similar y haciendo propaganda activa entre las familias de la localidad para que lo hagan ser también el preferido.

Es necesario procurar afluencia de alumnos que le den vida, lo que a la vez que contribuir al mayor prestigio de nuestro Centro contribuirá también a que los sacrificios de la Caja Social en beneficio de la instrucción y la cultura, sean cada vez más llevaderos y puedan de esa manera ser ampliados en todos sentidos.



CONSERVATORIO
MÚSICA Y DECLAMACIÓN

CERTIFICACION ACADEMICA

CURSO
1902 a 1903
N.º 305

CERTIFICACION ACADEMICA

PON Servilio Calleja y Gonzalez
SECRETARIO DEL CONSERVATORIO DE MUSICA Y DECLAMACION

Certifico que Blanca Villanueva y Martinez
natural de Coruña, alumna de Coruña, verificó el examen de ingreso en la enseñanza de Solfeo el día 7 de Junio de 1903, obteniendo la calificación de Aprobada y ademas tiene hechos en este Conservatorio los estudios siguientes:

Asignaturas	Cursos	Calificación en Solfeo	Calificación en Declamación	Observaciones
Solfeo 1.º año	3045 a 3046	Sobresaliente		Solista
Solfeo 2.º año	3046 a 3047	Sobresaliente		
Solfeo 3.º año	3047 a 3048	Sobresaliente		
Solfeo 4.º año	3048 a 3049	Sobresaliente		
Solfeo 5.º año	3049 a 3050	Sobresaliente		
Solfeo 6.º año	3050 a 3051	Sobresaliente		
Harmonía 1.º año	3051 a 3052	Sobresaliente		
Harmonía 2.º año	3052 a 3053	Sobresaliente		
Harmonía 3.º año	3053 a 3054	Sobresaliente		
Harmonía 4.º año	3054 a 3055	Sobresaliente		
Harmonía 5.º año	3055 a 3056	Sobresaliente		

Y para que conste he hecho certificar al interesado y a su intercesor, para la presente de orden y con el V.º B.º del Sr. D. Sr. Conservador Jefe de este Conservatorio y con el sello del mismo, en Madrid a _____ de _____ de _____ de mil novecientos _____.

V.º B.º
Sr. Conservador Jefe
[Firma]

V.º B.º
Sr. Secretario
[Firma]

Diploma de la señorita Villanueva

—)»(—

Commemoración del "Día de la Raza"

Con inusitada brillantez se llevó a cabo en nuestro teatro social la noche del 11 del corriente, la fiesta organizada por este Centro en celebración del Día de la Raza.

El acto al cual asistieron el señor Intendente Municipal doctor Beguiristain, el señor Presidente del Concejo Deliberante doctor Groppo, representantes de la prensa local y de la Capital Federal y delegaciones de diversas sociedades, entre ellas de Casa de Galicia de Buenos Aires, dió principio con la lectura del decreto del Superior Gobierno declarando fiesta nacional el día 12 de octubre, si-

guiendo después con el programa en el orden en que se había confeccionado.

Los oradores señores Lence y Murea-berrigaray llenaron su cometido en forma sobresaliente, previa su presentación en adecuados términos por el Presidente del Centro señor Sinde.

El primero, con la elocuencia que le es proverbial explicó ampliamente el significado de la fiesta que se celebra en este día; dijo que acababa de llegar de la Capital Federal, en donde había pasado momentos de verdadera emoción ante la forma en que eran iniciados los festejos conmemorativos de la gloriosa fecha, patrocinados ampliamente por las autoridades nacionales, congratulándose por la satisfacción que ha podido observar en el Excmo. Sr. Presidente de la Nación al asistir, como lo hizo, al festival del «Colón», primero, con que la serie de fiestas se inició. Dijo también que como extranjeros debemos ante todo respetar este país que al venir a él nos recibe con los brazos abiertos; que a un país se le respeta en su bandera y en sus leyes y como el símbolo visible de éstas es el primer mandatario, a él es que debemos demostrar ese respeto que las leyes del país nos merecen. Si esto nos corresponde como extranjeros, nos corresponde doblemente como españoles, en cuyo carácter tan plenos de satisfacción debemos sentirnos, por lo que para nosotros significa que el día de la Raza haya sido aquí instituido en la forma en que se hizo; y como homenaje al Excmo. señor Presidente de la Nación por los considerandos en que ha fundado el decreto de institución, pide a los presentes un aplauso, que la concurrencia que en aquel momento llenaba de bote en bote la sala prodigó con el entusiasmo consiguiente.

Seguidamente el señor Meneaberrigaray leyó un conceptuoso discurso que ha sido todo un poema de cariño para la vieja patria, que otrora llenó el mundo con su gloria.

Lástima que la modestia de este joven no nos haya permitido en ninguna forma obtener sus cuartillas para publicarlas íntegramente, como justo homenaje a tantas cosas bellas como en su discurso dijo a nuestros sentimientos de españoles. Imposible seguirlo en su peroración; en hermosos conceptos historió a grandes ras-

gos la actuación de España en el concierto del mundo desde los tiempos más remotos. Tuvo párrafos vibrantes de entusiasmo para la gran epopeya del descubrimiento de América, hecho el más trascendental que a la historia le es dable registrar hasta nuestros días, y terminó diciendo que los españoles no podemos conceptuarnos extranjeros en esta tierra, siendo como es una misma nuestra sangre, las mismas costumbres y común el idioma. Una nutrida salva de aplausos acogió las últimas frases del discurso con que el señor Meneaberrigaray, argentino de nacimiento, loó a la querida patria «progenitora de naciones».

El cuadro alegórico, número que tuvo lugar a continuación, compuesto por las alumnas del Instituto Cultural del Centro, ha llamado justamente la atención de la concurrencia, que lo aplaudió fragorosamente.

Seguidamente se puso en escena «El Juramento», finalizando la fiesta con un animado baile en el salón alto, que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana.

En la Capital Federal se conmemoró también entusiásticamente el Día de la Raza, con actos escolares de gran relieve y trascendencia suma; con una procesión cívica organizada por la Asociación Patriótica Española, con el concurso de las autoridades metropolitanas y con el embanderamiento e iluminación de los grandes días de fiestas nacionales, además del gran festival de gala que se celebró en el teatro Colón el día 11 por la tarde.

El telégrafo nos trae noticias de que en todas partes de la República, en todas las Repúblicas de habla española y en la misma España, el Día de la Raza ha sido celebrado con el mayor entusiasmo.

—)◊(—

CONGRESO GALLEGO AMERICANO

En la segunda quincena del pasado septiembre, hemos sido gratamente sorprendidos con una visita de los distinguidos compatriotas señores doctor Constantino Sánchez Mosquera, Pablo Fontañña y Ma-

nuel Magariños, miembros destacados de la colonia galaica en Montevideo, que en su carácter de componentes del comité de aquella ciudad organizador del Congreso Gallego Americano que para el mes de julio del año próximo se proyecta celebrar en diversas Repúblicas Americanas, emprendieron viaje con el fin de cambiar impresiones con las Instituciones que tienen la representación de la colectividad en Buenos Aires y Avellaneda en cuanto se relaciona con el proyectado congreso.

Acudieron a nuestra casa acompañados por miembros de la Directiva de la Casa de Galicia y en ella fueron atendidos por los señores Presidente, Secretario, Prosecretario y Tesorero de nuestro Centro.

Con respecto al Congreso ya citado, se celebraron reuniones en la Casa de Galicia en las que además de los visitantes estuvieron representadas dicha institución, el Centro Gallego de Buenos Aires y el Centro Gallego de Avellaneda.

En ellas expusieron nuestros visitantes como a iniciativa del doctor Sánchez Mosquera, había tomado cuerpo entre la colonia gallega de Montevideo la idea de celebrar un Congreso Gallego Americano que pueda dar a conocer los adelantos de todo orden de nuestra querida región, tan desconocida todavía en estas tierras donde sin embargo habitan tan crecido número de sus hijos. Expusieron también como había sido ya pulsada la opinión de las colectividades en América y la de Galicia misma, encontrando en todas partes la idea un eco tan simpático que hacía presumir como perfectamente factible la idea.

Deseaban en consecuencia conocer si la colectividad en la Argentina estaría dispuesta a secundar a la Uruguaya en la obra que intenta realizarse.

El apoyo consistiría en la adhesión moral de las instituciones allí presentes, entre los componentes de los cuales se constituiría un Comité pro Congreso Gallego Americano que tendría a su cargo todos los detalles relativos al mismo en esta República, propaganda, estudio de la parte económica, etc.

Dada la importancia de la idea; teniendo en cuenta que la parte económica necesaria para su realización no gravitará en ningún momento sobre instituciones determinadas sino sobre el Comité ejecutivo

José M. Revoredo

IMPORTACION

**MATERIAS para JABONEROS**

Se recibe sebo y cualquier otro fruto del país

Resina, soda caústica, soda solway, ceniza de soda, silicato de soda, carbonato de cal, talco, colorante, aceite palma, aceite coco.—Cloruro de cal; bicarbonato de soda, soda cristal.—Breas para asfalto y asfalto natural.

B. Rivadavia 365 y Río Cuarto 517, Avellaneda

C. Telef. 217, Avellaneda y U. Telef. 774, Barracas

Gran Café y Bar "CENTRO GALLEGO" **de ELADIO LORENZO**

AVENIDA GENERAL MITRE 772

En este espléndido establecimiento, montado con las exigencias del moderno confort, encontrarán los asociados y el público en general toda clase de artículos pertenecientes al ramo, garantizándose su legitimidad.

PECTORAL DE BREA

(COMPUESTO)

Preparado en la Farmacia "GUILLEN"

(Aprobado por el Consejo Nacional de Higiene de Buenos Aires)

El remedio por excelencia para los resfriados, tos, catarro, bronquitis, asma, enfermedades de la garganta y del pecho, por ser su base el alquitrán de Noruega purificado y privado de su gusto y olor tan desagradables.

AVENIDA MITRE 44, Avellaneda

Unión Telef. 69, Barracas

Reservado para **PRODUCTOS "LA PUREZA"**

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

¶ Surtido completo en Drogas y Específicos-Oxigenos-Sueros antidiftéricos,
Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 esq. ALSINA

U. T. 249, BARRACAS

AVELLANEDA

a cuyo cargo estará el crearse fondos propios para atender los gastos que deban hacerse; considerando así mismo que la colonia gallega es tan numerosa en la Argentina y tan entusiasta cuando de enaltecer al querido terruño se trata, que no es posible dudar de que sabrá responder ampliamente cuando llegue el caso, quedó acordado en aquellas reuniones confirmar la adhesión de las entidades allí representadas a la idea del Congreso y que entre ellas se encarguen de constituir el Comité Ejecutivo formado en primer término por dos personas de cada una de las tres instituciones, quienes después de constituidos podrán ampliarlo, crear sub-comités y hacer en una palabra, lo que conceptúen útil o necesario para la mejor consecución de tan hermosa iniciativa.

Las reuniones se celebraron en el edificio adquirido recientemente por la Casa de Galicia para su sede social. Lo hemos pues visitado en tal oportunidad y solo diremos a su respecto que se trata de un verdadero palacio, capaz de hacer honor a la colectividad.

Este palacio ha sido abierto oficialmente el día 21 de septiembre, celebrándose en tal oportunidad una comida íntima, típicamente gallega a la que concurrieron los visitantes Montevideanos. En representación de nuestro Centro concurrieron especialmente invitados los señores Sinde y Miranda, quienes también atendieron como correspondía a los distinguidos huéspedes hasta el momento de su regreso a la vecina orilla.

La impresión llevada por estos señores en cuanto a la obra gallega que en Buenos Aires y Avellaneda realizan las respectivas asociaciones, no puede ser más halagüeña.

—)«(—

FIESTAS CAMPESTRES

La Comisión de fiestas ha obtenido de la C. D. la aprobación para celebrar en el transcurso del verano actual dos picnics para socios e invitados especiales, en días y lugares que oportunamente serán designados.

Teniendo en cuenta la preparación de las personas que componen la actual Comisión de fiestas en materia de organización, cabe desde luego estar seguros de que estos picnics se llevarán a efecto en la mejor forma, para que ellos constituyan días de verdadera expansión, franca y alegre, en los cuales los socios e invitados con sus respectivas familias disfrutarán de los placeres consiguientes a este género de fiestas, libres de preocupaciones y de incomodidades en la medida de lo compatible.

El proyecto que actualmente se encuentra a estudio de una comisión especial, del seno de la misma de fiestas, por lo que a los detalles se relaciona, comprende en sus generalidades hasta una novedad en cuanto al pago de las tarjetas pues existe el propósito de que éstas puedan ser adquiridas por cuotas, facilitando en esa forma que sin mayores sacrificios, en un momento dado, puedan todos concurrir a las proyectadas fiestas campestres.

Es de presumir que los asociados por su parte, contribuirán a que la realización del proyecto alcance las mayores proporciones cuando llegue el momento de su realización, ya sea concurriendo con sus familias, ya también trayendo invitados de entre aquellas de sus relaciones que reputen dignas por todos conceptos al efecto indicado.

Fiestas de esta naturaleza deben ser patrocinadas por todos sin regateos, por sus múltiples significados. No es solamente un día de sana expansión; representa también una oportunidad de acercarse los asociados; de conocerse y tratarse, estableciéndose así esa corriente de relaciones que debe existir entre componentes de una institución de la importancia del Centro Gallego de Avellaneda; representa así mismo realzar los prestigios de su nombre por la demostración palpable de lo que puede el espíritu de asociación bien entendido y bien practicado, forma la mejor fuera de duda, de conseguir nuevos elementos que vengán a incorporarse a nuestras ya bien nutridas filas.

A reunirse, pues, fraternalmente los gallegos de Avellaneda.

SENCILLAMENTE

por Samuel B. de Madrid

Si doy pan al hambriento, no es que espere el cielo,
el perdón de mis culpas, junta a Dios un lugar,
sino sencillamente por cumplir el anhelo
de dar siempre al hermano, lo que le puedo dar.

Si doy agua al sediento, ¿para qué he de aguardar
de gratitud palabras? ¿no es inmenso el consuelo
saber que una avecilla no podía volar
y que alguien la ha ayudado a proseguir su vuelo?

La vida así transcurre bellamente serena
el dolor mitigando, restañando la pena,
sembrando la concordia, distribuyendo paz.

Y aguardando que unas manos amigas en mi tumba
graben estas palabras cuando al final sucumba:
«Ha sido un hombre bueno, muy bueno, nada más».

LA FIESTA DE LA RAZA

por Rafael de Arjonilla

Durante toda la vida, larga o corta, triste o risueña, próspera o desgraciada, van en nuestro corazón, como dones preciosísimos que no nos atrevemos a dilapidar nunca, los suaves y sencillos recuerdos de la niñez, tan dulces y valiosos, a veces, que uno solo de ellos bastaría para poetizar enteramente una vida, si locas ambiciones, apasionamientos malsanos y violencias perturbadoras, no nos alejaran tanto y con tan deplorable frecuencia de la concordia y de la felicidad.

Y en estos recuerdos — más puros y espirituales cuanto más lejanos — de personas, cosas, lugares y hechos sencillos e ingenuos, parece vivir el mundo para nosotros máspreciado y caro: es la canción que cantábamos siendo niños, a la caída de la tarde, cuando después de las largas horas de escuela, nos reuníamos en la plaza o en la calle con los amiguitos de la vecindad; y es el recuerdo de la mujer dulce, delicada y paciente que fué nuestra madre y que supo con mano santa aliviar y curar nuestros dolores, y con voz armoniosa arrullar nuestro sueño; son las oraciones que repitieron nuestros labios en circunstancias solemnes y hasta en sencillas circunstancias; son las primeras palabras de amor, que con temblores de fuego pronunció nuestra lengua, y las que escucharon nuestros oídos haciéndonos palpar el corazón...

Nuestros mayores y más puros goces son producidos por estas cosas que parecen tan nimias, y los solemos experimentar cuando menos los buscamos.

Unas veces ocurre esto, cuando, al caer de la tarde, al pasar por una casa que tiene discretamente entornados los ventanales, llega a nuestro oído la canción dulce y suave con que una mujer procura el sueño de un niño. Nos detenemos sorprendidos y escuchamos absortos. Aquella voz, rebosante de poética melancolía, ¡es una voz tan parecida a la de nuestra madre! ¡Y la canción es idéntica, entonada con el mismo ritmo y hecha con las mismas palabras que aquella otra canción que arrulló nuestro sueño en los lejanos días de la niñez... Somos argen-

tinios y estamos a muchas leguas de la tierra que nos vió nacer: en España, en Méjico, en Bogotá, en Cuba, en Lima, en Venezuela... en cualquiera de las naciones hermanas, el milagro se repite una vez y otra: hay madres que cantan la misma canción que la nuestra, y angelitos que se duermen escuchando las mismas palabras, endulzadas con la misma armonía que nos adormeciera...

En otras ocasiones es la voz de un niño que entona en un paseo una canción, que es para nosotros muy vieja, o son las notas de una guitarra que vibran en la noche y van ondulando acariciadoras, llevadas por el viento, hasta morir suavemente como un suspiro de amor, las que despiertan recuerdos dormidos y alegrías que fueron encanto y esperanza de nuestros corazones...

En estos leves detalles, gratos al corazón, palpita vigoroso el genio de nuestra raza, inquieta, andariega, amiga de aventuras, apasionada y sencilla, orgullosa y modesta, a la vez, que necesitó un mundo para su vida y que lo tuvo.

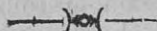
Podrá haber rencillas y resquemores entre nosotros, como los hubo siempre entre padres e hijos, y entre hermanos y hermanos; pero bastará la llegada de una hora solemne para que se imponga el genio de la raza, y se abran los brazos y se presten los corazones a todos los sacrificios generosos. Porque no pueden ser más hermanos, unidos por amor entrañable capaz de sobreponerse a todas las miserias humanas, aquellos que rezan y maldicen, aman y odian, llaman y desafían en la misma lengua; los que durmieron en la cuna arrullados por una canción compuesta con las mismas palabras y entonada con el mismo ritmo, los que saben que cuentan con veinte naciones donde no serán nunca extranjeros, en las que no necesitarán para vivir como en el propio hogar, aprender palabras ni costumbres, ni estudiar hombres, porque los conocerán con todas sus grandezas y debilidades, con sólo conocer a sus vecinos más cercanos.

Creemos que una inspiración genial ha sido la creadora de la Fiesta de la Raza, que pasado mañana celebrarán, a la par que la vieja y amada madre patria, todas las demás naciones que se enorgulle-

cen de su origen hidalgo, aventurero, sencillo y heroico. Y creemos que fué inspiración genial; porque las grandes fiestas servirán para estrechar vínculos, adormecidos a veces, aunque jamás olvidados.

Justo es que un día, al cabo del año, ataviados con el sencillo traje de las ceremonias familiares, al recordar orgullosos nuestro origen, brindemos con el vino ligero y comunicativo de la alegría, por la mayor unión y confraternidad de todos los que pertenecemos a la misma raza, a esta raza que puso siempre su mayor empeño en su inmaculada honradez, que ha sabido conservar como su mejor patrimonio, y que es altiva, precisamente, a la menor sospecha de que puede dudarse de la rectitud de sus intenciones.

¡Brindemos por esta raza que sabe someterse con dignidad inconcebible a todas las privaciones; que ha sabido sembrar el mundo de héroes y de santos, de matronas adorables, de conquistadores generosos y de sabios estupendos!... ¡Brindemos porque esta corriente de simpatía latente siempre, pero cada día más viva y manifiesta entre tantas naciones, que rezan y maldicen, enseñan y aman en la misma lengua, sea cada vez mayor! ¡Brindemos, en fin, con el alto deseo de ser siempre dignos de esas mujeres humildes, delicadas, dulces, pacientes, heroicas y santas, que en España y en todas las jóvenes y vigorosas naciones de América latina, adormecen a sus tiernos hijos con la misma canción, hecha con las mismas palabras y entonada con las mismas cadencias suaves, acariciadoras y llenas de sublimes melancolías.



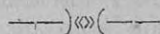
DON FRANCISCO SITOULA

Este joven que por espacio de más de un año y medio ha venido figurando como profesor de violín de la escuela de música de nuestro Centro ha renunciado a su puesto a fines del pasado septiembre.

Los fundamentos de su renuncia no pueden ser mas atendibles, pues se trata de que desea intensificar sus estudios para poder alcanzar su diploma de profesor superior y como ello requiere de su parte

una suma contracción al arte que cultiva, de ahí que haya querido encontrarse libre de todo aquello que pudiera constituir un compromiso susceptible de obligarle a distraer un tiempo que desea dedicar por entero al logro de sus fines.

Que ellos sean plenamente alcanzados por el joven Sitoula son nuestros mejores deseos.



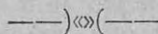
NOTAS DE ARTE

Hace pocos días fué clausurada la interesante exposición de arte gallego que don Fernando García organizara en los salones de la casa Witcomb. Puede afirmarse que es ésta una de las pruebas de arte mas genuino que en este año se ha dado y la mas original de las exposiciones extranjeras.

Entre los cuarenta pintores gallegos representados, el que se destaca con una vigorosa personalidad es Alvarez Sotomayor, amén de otras figuras que llaman la atención, Francisco Llorens, Ramón Navarro, Carlos Sobrino Buhijas y la del malogrado artista desaparecido en plena juventud, Germán Taibo.

Las telas de Sotomayor son expresivas, sólida y armoniosamente construídas, denunciando siempre la firmeza y originalidad de un maestro; como en el «Retrato de Niña» o una extraordinaria penetración en los sentimientos místicos como en la «Salida de Misa en la Aldea» y «El Santo Rosario».

Grande es la variedad de las obras que se exhibieron: óleos, acuarelas, dibujos, bronce, grabados, tallados en madera y azabache, cerámicas y metales repujados, todo lo cual pone en evidencia el notable valimiento del arte gallego contemporáneo.



EXPOSICION RIFA DE MUÑECAS

La Comisión de Fiestas de nuestro Centro con autorización de la Directiva y bajo su patrocinio, se ocupa activamente en la organización de una exposición de muñecas que tendrá lugar próximamente en el salón alto del edificio social, a beneficio del Instituto Cultural.

Mientras ella dure, piénsase en celebrar una serie de matineés danzantes los días domingo, para socios e invitados y en el último se procederá al sorteo de las muñecas que hayan sido expuestas, en forma que oportunamente será publicada.

La Comisión de Fiestas, lo mismo que la Directiva, no vacilan en creer que dados los fines que se persiguen, los asociados responderán ampliamente, tanto con el aporte de su concurso personal como procurando atraer concurrencia de invitados para el mejor éxito de la exposición-rifa y así mismo confían también, en que todos y cada uno, velando por el prestigio de nuestro Centro pondrán los mayores empeños para que la serie de matineés a realizarse, a la vez que momentos de sana expansión, de los que dejan gratos recuerdos y deseos de que se repitan, constituyan también un alto exponente de cultura social que eleven el buen nombre del Centro Gallego de Avellaneda a un nivel cada vez más superior.

—)«(—

SOCIEDAD HIJOS DEL PARTIDO DE LALIN

Hemos recibido la memoria correspondiente al último ejercicio de la sociedad del epígrafe «Sección Avellaneda».

Se consignan en ella datos sumamente interesantes en cuanto a la obra patriótica que realiza esta progresista institución regional y que una vez más demuestra cuanto es el cariño que los hijos de Galicia diseminados por todos los ámbitos de la República, profesan hacia el querido rincón que los vio nacer.

Recientemente han hecho renovación de autoridades las que por el período 1919-1920 quedaron constituídas como sigue:

Presidente, don Victorino Lalín; vice, don Ramón J. García; secretario, David Taboada; pro, Jesús Lalín; tesorero, Bernardino García; pro, Generoso Duro; Vocales: Andrés Blanco, Antonio Otero, Basilio Lalín, Salustiano González, Evaristo Couto y José Ferradás. Suplentes: Magín González, José López, Manuel Rey, Tito Couto, José Otero y Cándido Varela. Revisores de Cuentas: Manuel Otero, Manuel O. Vázquez y Amancio P. Calvo.

CENTRO GALLEGO

Fiestas a realizarse durante el año

Noviembre 8.— Baile familiar.

Diciembre 6.— Función teatral.

Enero 3 de 1920.— Baile familiar.

A LOS SOCIOS

Se les previene que por razón de publicarse anticipadamente en el Boletín las fechas en que se realizarán bailes sociales y puesto que para que puedan concurrir a los mismos no necesitan de ninguna invitación, no se les pasará en lo sucesivo circular alguna, debiéndoles servir al efecto el simple anuncio de la fecha en que el baile se realizará.

Se les previene igualmente que las funciones teatrales y fiestas de cualquier otro carácter se publicarán igualmente en el Boletín anticipadamente y que mediante el mismo se hará la invitación y publicación de programa.

Estas disposiciones obedecen al deseo de obtener economías de tiempo y de dinero, puesto que así se evitan gastos de impresiones, franqueo, etc., lo que seguramente no será mal recibido por los asociados.

SECCIÓN OFICIAL

ALTAS DE SEPTIEMBRE

Enrique Monteagudo, Antonio Oliva, Luis Canosa, José Asorey, Cipriano Agram, Plácido Mostairin, Francisco Canedo, José Naya, Nicolás Acquaviva, Nicolás Antonio, Ricardo Groba, Salvador Sánchez, Daniel Costa, Benigno Alcalde, José Puente, José Vázquez, Cosimo Premiano, Pablo Alonso, Enrique Gabla, Angel Gandolfo, Juan Ramil, Luis F. Ferrari y Pedro D. Illesca.

Sesión de la C. D. del 3 de Septiembre 1919

Presentes: Preside el señor M. Sinde, siendo las 9.15 p. m.
M. SINDE
M. COSTA —Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se pasó a tratar los siguientes asuntos entrados:
C. MIRANDA
R. J. GARCIA —El señor Presidente informa de la terminación de la obra del sótano.
M. DA COSTA
R. FERREIRO —Se aprueba una cuenta del señor Aquiles Nosedá por las letras colocadas en el frente, cuyo importe es de 140 pesos moneda nacional. Otra del señor G. Arcan por varios artículos de ferretería y pintura por \$ 34.30 moneda nacional.
J. ENRIQUEZ
N. VILLAR
D. RODRIGUEZ

—Son aprobadas 11 propuestas de socios nuevos.

—Se autoriza al señor Presidente y Secretario para que procedan a firmar el contrato con la Cía. Alemana de Electricidad relacionado con la rebaja de tarifa.

—Se resuelve pasar un carnet a los directores de los diarios «La Opinión» y «Libertad» y corresponsales de «La Prensa» y «La Nación» en Avellaneda, con el fin de que estos señores tengan libre acceso a los bailes y fiestas que se dieren por este centro.

—Se resuelve proceder a uniformar al conserje del Centro por exigirle así la dignidad y decoro de la institución y se comisiona al señor Maximino da Costa y C. Miranda para que procedan a la adquisición del traje que más convenga en relación al fin destinado.

—Se da lectura de una nota de los profesores del Instituto Cultural dando cuenta de la necesidad de nombrar un director en dicho Instituto, resolviéndose comisionar a los señores Sampayo y Miranda para que procedan a su reorganización en la forma que vean más conveniente para que su funcionamiento sea cada día más perfecto y provechoso a la sociedad y alumnos.

—Se acuerda pasar nota al señor Rafael Gayoso haciéndole saber que por renuncia del señor Francisco Lalín le corresponde en esta Comisión, según la resolución de la última asamblea, el puesto de pro Tesorero vacante.

—Después de tratar otros varios asuntos, se levanta la sesión, siendo las 11.30 p. m.

Sesión de la C. D. del 10 de Septiembre 1919

Presentes: Preside el señor M. Sinde, siendo las 9.15 p. m.
M. SINDE
M. COSTA —Leída y aprobada el acta anterior, se pasó a tratar los siguientes asuntos entrados:
C. MIRANDA —El señor Presidente da cuenta del fallecimiento de los socios Raimundo Fernández y Manuel Pose, habiendo mandado para los entierros las coronas de flores, nota de pésame a sus familias y demás prescripciones del reglamento; Invita a la comisión a ponerse de pie en homenaje a los socios caídos.
R. J. GARCIA
D. RODRIGUEZ
R. FERREIRO
J. A. FERRO

—Se incorpora a la Comisión Directiva el señor Rafael Gayoso, en virtud de lo resuelto en la reunión anterior como consecuencia de la renuncia del señor Francisco Lalín.

—Se da lectura de una nota de la Casa de Galicia, agradeciendo la adhesión de este Centro a la fiesta realizada el día 1.º del corriente.

—Se lee una nota de la Comisión de fiestas adjuntando el balance de la última velada realizada.

—El señor Miranda dice haber recibido el saldo de la última función.

—Se da lectura de una nota de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de la Capital invitando a la fiesta religiosa que con motivo del 62 aniversario de su fundación celebrará el día 7 del corriente en la Catedral.

—El señor Presidente expone que no habiendo tiempo para comunicarlo a la comisión él en nombre de la sociedad concurrió a dicho acto.

—Se da lectura de una nota de la Sociedad Forestal Argentina invitando a esta comisión a la fiesta del Arbol que dicha sociedad celebrará en el local del Club de Regatas de Avellaneda el día 7 del corriente. A esto informa el señor Presidente que por las mismas razones arriba indicadas, hizo acto de presencia en nombre del Centro.

—Se da lectura de una nota del Centro Comercial de Avellaneda exponiendo que en vista del proyecto de las autoridades

Sesión de la C. D. del 19 de Septiembre 1919

de proceder a la creación de un nuevo partido dentro de los límites de Avellaneda y habiendo muchas villas que no están conformes con que se le incluya dentro del mismo y que considerando que esto es atentatorio al derecho de los pueblos y a los intereses del Municipio, el Centro Comercial ha resuelto incoar un movimiento de protesta por tal violencia pretendida y desmembración, a cuyo efecto invita a esta sociedad a solidarizarse con esta iniciativa nombrando dos de sus miembros para que concurran a la asamblea de sociedades que tendrá lugar el día 14 del corriente en este salón social; cuya solicitud hicieron anteriormente de palabra; se resuelve contestar dicha nota haciendo saber a dicho Centro Comercial que esta Comisión se adhiere en un todo a la iniciativa de dicho centro, a cuyo efecto nombra al señor Presidente y Secretario para que concurran a dicha asamblea.

—Se da lectura de una nota del señor Juan M.^a López dando cuenta de que el señor Francisco R. Sitoula no podrá continuar dando lecciones de violín desde el día 1.º del próximo octubre.

—Se da lectura de un proyecto de fiestas a realizarse en los meses de noviembre y diciembre próximo presentado por la comisión de fiestas y aprobado por la misma. Se resuelve que teniendo ésta Comisión Administrativa otra de la misma índole para llevar a cabo en esos meses, aprobar en principio el de la Comisión de fiestas y concurrir a la reunión ordinaria de dicha comisión de fiestas el día 15 del corriente con el fin de que las dos comisiones reunidas resuelvan lo más conveniente.

—Se resuelve trasladar la Secretaría al local de la Biblioteca, comisionando al señor Presidente para que procure en la forma adecuada una chapa que ha de colocarse sobre la puerta de la misma indicando su destino.

—Se comisiona al señor Ramón J. García y C. Miranda para que visiten al señor Villar, que se encuentra enfermo.

—Después de tratar otros varios asuntos, se levanta la sesión siendo las 11.45 p. m.

Presentes:

M. SINDE
R. GAYOSO
C. MIRANDA
R. J. GARCIA
M. COSTA
J. ENRIQUEZ
M. DA COSTA
R. GARCIA
C. LOPEZ
J. OTERO
G. TARELA
J. ANTELO
J. RODRIGUEZ
J. LALIN
J. ELIAS
P. ENRIQUEZ
A. FERNANDEZ
D. RODRIGUEZ
M. FERNANDEZ
R. VAZQUEZ
J. COSTA

—Preside el señor Miranda, siendo las 9 p. m.

—Abierta la sesión por el señor Miranda, éste expone que el Presidente señor Sinde no puede concurrir a la sesión por tener que asistir a la reunión de la Casa de Galicia con motivo de la llegada de los delegados uruguayos para resolver lo pertinente al Congreso Gallego a realizarse en un próximo no lejano.

—Explica el señor Miranda el objeto de esta reunión que dice no ser otro que, habiendo la comisión de fiestas sometido a la C. D. un proyecto de fiestas a realizarse en los meses de verano para su aprobación, y teniendo esta comisión otro con el mismo fin, era necesario que ambas comisiones reunidas resolvieran con la armonía y patriotismo que siempre las ha caracterizado, lo que creyeran más factible y conveniente al decoro e intereses sociales

—Expone el señor Miranda que en el seno de la Comisión Directiva había la tendencia a que este año, a ser posible, se verificaran romerías, haciendo presente a la comisión de fiestas que esto no era una resolución de la Comisión Directiva sino una aspiración de varios de los miembros manifestada en forma de conversación preliminar y cuyo asunto presentaba a la consideración de la reunión.

—Pide la palabra el señor José Otero, quien expone no ser conforme con que se realicen romerías, pues no estarían los gastos en relación a su utilidad; explica detalladamente lo que sería necesario para su realización; y como la mayor parte de los factores que antes producían hoy no existen unos por prohibición policial y otros porque los tiempos han cambiado, cree que el Centro se vería al final con un déficit sensible después de tanto trabajo y molestia.

(Continuará en el próximo número)

POSTE RESTANTE

Ponemos en conocimiento de los asociados que podrán dirigir toda su correspondencia a este Centro, donde en cualquier momento le será entregada previos los comprobantes del caso.

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO**J. ESTRACH**

HUMBERTO I. 966

BUENOS AIRES

LA SALUD

DEPOSITO DE CARBON Y CEREALES

- DE -

OVIDIO SANCHEZ

Servicio permanente a domicilio

PERALTA 421

SARANDI

La Fama ▲ Cigarrería y Manufactura de Tabacos

de Odilo Otero

Agencia general de lotería

Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia

GENERAL MITRE 692 - AVELLANEDA

Imprenta SAMPAYO

LIBRERÍA, PAPELERÍA Y ÚTILES PARA COLEGIOS

POR MAYOR Y MENOR

GENERAL MITRE 920

Unión Telefónica 1237

AVELLANEDA

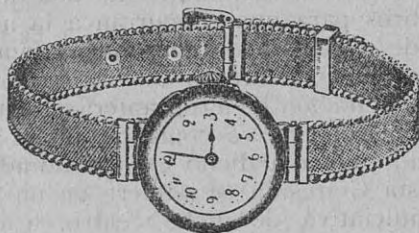
BARRACAS

JOSE BONEL & Cía.

Depósito de bolsas nuevas y usadas, lien-zos nuevo para lana de una y dos piezas.

995 BELGRANO - 995

AVELLANEDA

**RELOJERIA, JOYERIA**

y TALLER de COMPOSTURA con GARANTIA

DEL VILLAGARCIANO

FRANCISCO ESCOTTI

REY de los RELOJEROS

DEFENSA 1132

Buenos Aires

Os meus paisanos que estudian este libro, non queredes pasar po-la miña casa. Sey po lo que para o outro mes xá volodirey.....

GRAN DESPENSA PARA FAMILIAS

DE

JOSE M. REVOREDO

RIVADAVIA 300 (Piñeiro) Avellaneda

COOPERATIVA TELEFÓNICA 217-AVELLANEDA

UNIÓN TELEFÓNICA 774 - BARRACAS :: ::

CASA DE COMERCIO EN EL RAMO DE ALMACÉN**de LALIN Hnos.**

SUAREZ 102 - MONTES DE OCA y ALDAZ - AVELLANEDA

Desea Vd. ayudar a esta ciudad?

**Desea contribuir al progreso de las
instituciones y empresas locales?**

**Renueve sus seguros en "La Comercial e Industrial
de Avellaneda"**

Compañía mutualista de Seguros Generales

Capital \$ 500.000 c/l.

Oficinas: AVENIDA MITRE 507

TELEFONOS: Unión 614, Barracas
Coop. 23, Avellaneda

**Suscríbase a sus acciones de \$ 100 m/l., pagaderas
5 \$ por mes.**

Solicite estatutos y condiciones

Compañía Trasatlántica

A. LOPEZ & C^{IA}.

ALSINA 756

BUENOS AIRES

LINEA DEL MEDITERRANEO

REINA VICTORIA EUGENIA

Saldrá a fines de Noviembre

Para Las Palmas, Cadiz y Barcelona



LINEA DEL NORTE

Para Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Viaje en 18 días atracando á los muelles de Vigo, Coruña Gijón, Santander y Bilbao. Instalaciones para la tercera clase tipo "Reina Victoria Eugenia" é "Infanta Isabel de Borbón"

CONSULTEN NUESTRA TARIFA—VISITESE EL VAPOR